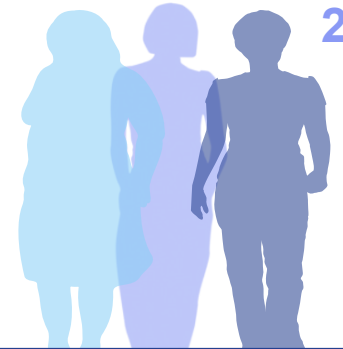




FAQ destinée aux patientes



Le groupe d'étude canadien sur les soins de santé préventifs recommande un test de dépistage systématique pour les femmes de 50 à 74 ans tous les 2 à 3 ans.*



***Ne s'applique pas aux femmes qui présentent un risque élevé de cancer du sein.**

Qui sont les femmes à «risque élevé»?

Les femmes à risque élevé sont celles qui ont des antécédents personnels ou familiaux de cancer du sein, qui présentent une mutation des gènes BRCA1 ou BRCA2 ou qui ont déjà fait l'objet d'une radiothérapie de la paroi thoracique. La mutation des gènes BRCA1 et BRCA2 accroît de façon importante le risque de cancer du sein. Cette directive ne s'applique pas aux femmes qui présentent un risque élevé de cancer du sein. Le cas échéant, consultez un médecin pour déterminer les meilleures options de dépistage dans votre cas.

Pourquoi ces recommandations sont-elles importantes?

Le cancer du sein est la forme de cancer qui entraîne le deuxième plus grand nombre de décès chez les femmes entre 40 et 79 ans. En 2010, près de 80 % des nouveaux cas de cancer diagnostiqués au Canada touchaient des femmes de plus de 50 ans; de ce nombre, environ 28 % étaient des femmes de plus de 70 ans.

Qu'est-ce que le dépistage du cancer du sein?

Le dépistage du cancer du sein consiste à essayer de détecter un cancer avant l'apparition des symptômes.

Quelle est la meilleure façon de dépister le cancer du sein?

Le test de dépistage du cancer du sein le plus fréquent se fait à l'aide d'une radiographie spéciale appelée mammographie. Une mammographie est une image (film ou digital) des tissus mous du sein qui sert à détecter des signes de cancer, même en l'absence de symptômes. D'autres méthodes, comme les ultrasons, sont aussi utilisées dans certains cas, mais il a été démontré que la mammographie constitue le moyen le plus efficace de dépister le cancer du sein aux premiers stades.

Quels sont les effets négatifs associés à la mammographie?

Pour dépister un cancer, il faut des tests comme une mammographie (radiographie) ou une biopsie (prélèvement d'un échantillon de tissu mammaire pour détecter des signes de cancer au microscope). Comme ils ne sont pas toujours exacts, ils peuvent mener à des tests ou à une chirurgie mammaire inutiles chez des femmes qui n'ont pas le cancer. Toutefois, ils peuvent aussi



prévenir des décès inutiles chez des femmes dont le cancer du sein n'a pas encore été dépisté. Parmi les effets négatifs associés aux mammographies, citons les résultats faussement positifs, c'est-à-dire un test de dépistage qui indique la présence d'un cancer alors que ce n'est pas le cas. Un résultat faussement positif peut entraîner de l'anxiété, des biopsies inutiles, une tumorectomie (ablation d'une bosse dans le sein, qu'elle soit cancéreuse ou non) ou une mastectomie (ablation du sein).



Quels sont les avantages de la mammographie?

La mammographie permet de réduire de façon modeste le nombre de décès causés par le cancer du sein, en particulier chez les femmes âgées de 50 à 74 ans.

Pourquoi le dépistage systématique est-il recommandé aux femmes de 50 à 74 ans?

Le Groupe d'étude a analysé les meilleures données scientifiques dans le monde et constaté une diminution modeste du nombre de décès en raison du dépistage du cancer par la mammographie chez les femmes de 50 à 74 ans, ainsi qu'un risque moindre de résultats faussement positifs, en comparaison avec les femmes de 40 à 49 ans.

Pourquoi les directives recommandent-elles aux femmes de 50 à 74 ans de subir une mammographie tous les deux ou trois ans?

La recommandation de subir un test tous les deux ou trois ans repose sur des données scientifiques qui tiennent compte des effets négatifs associés au dépistage et qui ne révèlent aucun avantage (c.-à-d. une diminution du nombre de décès) entre un test subi aux deux ou trois ans et un test annuel. Cette recommandation est semblable aux directives données au Royaume-Uni (tous les trois ans) et aux États-Unis (tous les deux ans).

Pourquoi le dépistage systématique n'est-il pas recommandé chez les femmes âgées de 40 à 49 ans?

Chez ce groupe d'âge, le risque de cancer du sein est plus faible, tandis que le risque d'obtenir un résultat faussement positif augmente, ce qui peut mener à d'autres tests, y compris à des procédures inutiles, comme l'ablation du sein. Nous ne recommandons pas le dépistage aux femmes de 40 à 49 ans. Toutefois, les femmes de ce groupe qui désirent passer un test de dépistage et qui ne s'inquiètent pas trop des effets indésirables devraient parler des options possibles avec un médecin.

Que recommande-t-on dans le cas des femmes de 75 ans et plus?

Chez les femmes de 75 et plus, il est possible que le dépistage systématique par mammographie permette, au fil du temps, de réduire le nombre de décès attribuables au cancer du sein. Toutefois, il n'y avait pas suffisamment de données pour formuler une recommandation claire. Nous recommandons aux femmes de parler des avantages et inconvénients d'une mammographie avec un médecin, qui tiendra compte de leur état de santé général.

Quelles sont les recommandations du Groupe d'étude en ce qui concerne l'auto-examen des seins et l'examen clinique des seins?

Le Groupe d'étude déconseille l'auto-examen des seins et l'examen clinique des seins (réalisé par un professionnel de la santé), car il a constaté qu'aucune de ces méthodes ne





permet de réduire les cas de cancer du sein ou les décès qui y sont attribuables chez les femmes de 40 à 74 ans. De plus, selon deux vastes études, l'enseignement de l'auto-examen des seins aux femmes de 31 à 64 ans ne diminue pas le nombre de décès attribuables au cancer du sein, mais peut accroître les effets négatifs.

Qu'est-ce que le Groupe d'étude canadien sur les soins de santé préventifs?

Le Groupe d'étude est un organisme indépendant composé de 14 experts en soins primaires et en prévention qui reconnaissent la nécessité d'avoir des pratiques préventives fondées sur des données probantes dans le domaine des soins primaires au Canada et qui en favorisent l'utilisation. Il élabore et diffuse des guides de pratique clinique en matière de soins primaires et de soins préventifs en s'appuyant sur des analyses systématiques des données scientifiques. Pour en savoir plus sur le Groupe d'étude, visitez son site Web, à l'adresse suivante :

www.groupeetudecanadien.ca



Cancer du sein

Dépistage du cancer du sein

2011



Devriez-vous vous soumettre à un dépistage* du cancer du sein par mammographie?

Courez-vous un risque élevé?

Les femmes à risque élevé sont celles qui ont des antécédents personnels ou familiaux de cancer du sein, sont positives pour la mutation connue BRCA1 ou 2, ou dont la région des seins a été exposée aux radiations.

Oui

Discutez avec un médecin des meilleures options de dépistage pour vous.
Cette directive **ne s'applique pas** aux femmes qui présentent un risque élevé de cancer du sein.

Non

Quel âge avez-vous?

Vous voulez en savoir davantage?

Consultez notre site Internet
www.groupeetudecanadien.ca
pour voir notre **Foire aux questions**
destinée aux patientes

Que faire

Pourquoi?

40-49

Nous suggérons de ne pas vous soumettre à une mammographie de dépistage.

Le risque de cancer du sein est moins élevé chez les femmes âgées de 40 à 49 ans et la possibilité de résultats faux positifs est accrue.

50-74

Nous suggérons une mammographie de dépistage tous les 2-3 ans.

Les bienfaits l'emportent sur les méfaits et davantage de vies sont sauvées chez les femmes âgées de 50 à 74 ans.

75+

Nous suggérons que vous discutiez des avantages et des méfaits de la mammographie de dépistage avec un médecin de famille.

Pour le dépistage chez les femmes âgées de plus de 75 ans, l'état de santé global des femmes doit être pris en considération et faire l'objet d'une discussion avec un médecin.

*Le dépistage du cancer du sein vise à détecter un cancer avant l'apparition de symptômes.

Devrais-je passer une mammographie de dépistage du cancer du sein?

Pour les femmes âgées de 40 à 49 ans:

Parmi les femmes ne passant aucune mammographie, le risque de mourir du cancer du sein est de:

1 sur 313

En passant régulièrement des mammographies, votre risque de mourir du cancer du sein est de:

1 sur 370

Cela dit, en passant régulièrement des mammographies de dépistage:

... le risque d'erreur de diagnostic (fausse mammographie positive) entraînant d'autres tests de dépistages est de:

1 sur 3

... le risque de subir une biopsie est de:

1 sur 28

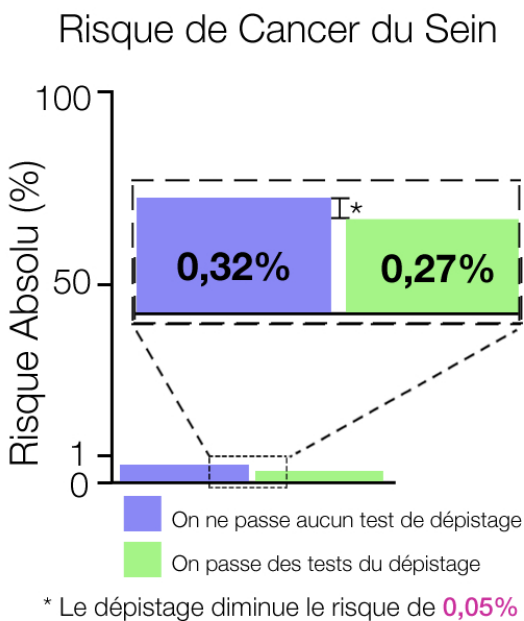
... le risque que l'on vous enlève une partie ou l'ensemble d'un sein inutilement est de:

1 sur 200

Soyez informé!

Vous entendrez peut-être dire que les risques ou avantages du dépistage du cancer du sein sont décrits comme étant soit **absolus**, soit **relatifs**. Qu'entend-on par cela? En quoi êtes-vous concerné?

La principale différence est que le risque absolu tient compte du fait que peu importe si vous passez un test de dépistage ou recevez des traitements, vous courez tout de même un risque de base de mourir du cancer du sein de: **1 sur 313** ou **0,32%**. En passant régulièrement des tests de dépistage, ce risque passe à: **1 sur 370** ou environ **0,27%**. Le risque relatif ne tient pas compte du risque de base de la même façon et il pourrait semer la confusion quant à la façon dont la participation régulière du dépistage atténue les risques.



Le risque absolu représente simplement la différence de risque entre le fait de passer régulièrement des tests de dépistage (0,27%) et le fait de ne passer aucun test de dépistage (0,32%).

$$0,32\% - 0,27\% = 0,05\%$$

Par conséquent, les femmes âgées de 40 à 49 ans qui passent des tests de dépistage réduisent leur *risque absolu* de mourir du cancer du sein de 0,05%. Ainsi, l'*avantage absolu* du dépistage est de **0,05%**

Le risque relatif tient uniquement compte de la réduction du risque à titre de proportion du risque total (donc, pas du fait que vous courez déjà un risque de cancer, ce qui peut mener à de plus grandes estimations que celles associées au risque absolu)

$$0,05\% / 0,32\% = 15\%$$

Par conséquent, les femmes âgées de 40 à 49 ans qui passent des tests de dépistage réduisent leur *risque relatif* de mourir du cancer du sein de **15%**. Ainsi, l'*avantage relatif* du dépistage est de **15%**.

Alors, que représentent ces probabilités en nombres réels? Parmi 100 000 femmes âgées de 40 à 49 ans qui:

Passent un test de dépistage TOUS les deux ans pendant onze ans:

- **270** femmes mourront du cancer du sein.
- **32 700** femmes obtiendront une fausse alarme.
- **3600** femmes subiront une biopsie.
- **500** femmes se feront enlever une partie ou l'ensemble d'un sein sans avoir un cancer
- **50** femmes échapperont à une mort attribuable au cancer du sein

Ne passent AUCUN test de dépistage pendant onze ans:

- **320** femmes mourront du cancer du sein.
- **99 680** femmes ne mourront pas du cancer du sein.

Pour plus d'information, visitez le site:
<http://www.canadiantaskforce.ca>

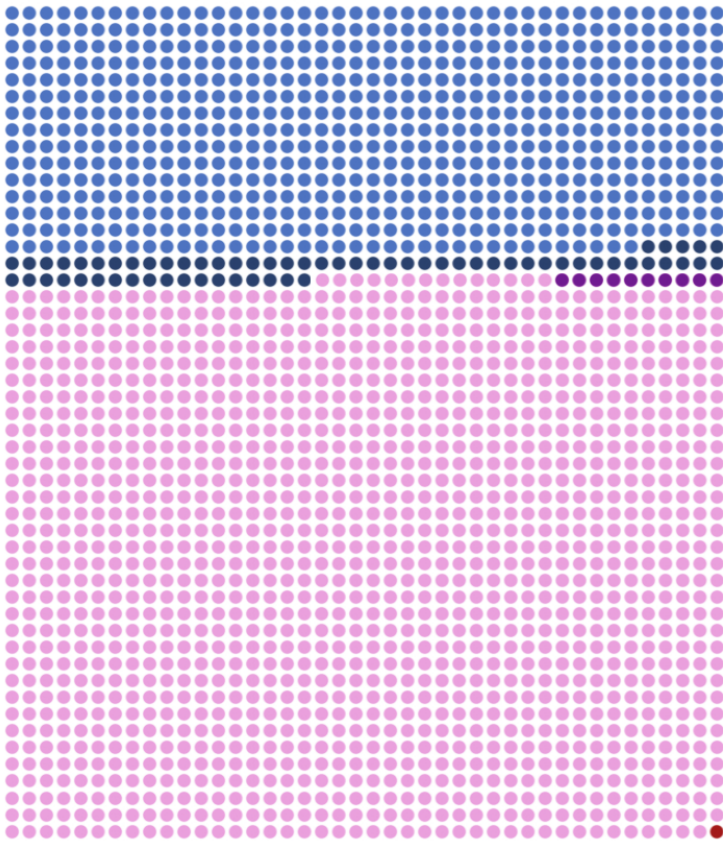
Devrais-je passer une mammographie de dépistage du cancer du sein?

Avantage absolu d'une mammographie de dépistage

Si nous voulions décrire les renseignements précédents en matière d'effets sur une seule femme, nous pourrions jeter un coup d'oeil à ce qui arriverait à 2100 femmes plutôt que 100 000.

Dans le graphique ci-dessous, chaque point représente une femme (● = 1 femme)

Si l'on procédait au dépistage **720** de femmes âgées 40 à 49 ans courant un risque moyen de cancer du sein tous les deux ans pendant onze ans...



...environ **700** femmes seraient mal diagnostiquées (fausse mammographie positive) et devraient passer d'autres échographies mammaires...

...**75** de ces femmes subiraient une biopsie pour ensuite recevoir la confirmation qu'elles n'ont aucun cancer du sein.

...au moins **10** femmes devraient se faire enlever une partie ou l'ensemble d'un sein inutilement et devraient traîner ensuite le fardeau du surdiagnostic.

...**1** femme échapperait à une mort attribuable au cancer du sein



Pour plus d'information, visitez le site: <http://www.canadiantaskforce.ca>

Devrais-je passer une mammographie de dépistage du cancer du sein?

Pour les femmes âgées de 50 à 69 ans:

Parmi les femmes ne passant aucune mammographie, le risque de mourir du cancer du sein est de:

1 sur 155

En passant régulièrement des mammographies, votre risque de mourir du cancer du sein est de:

1 sur 196

Cela dit, en passant régulièrement des mammographies de dépistage:

... le risque d'erreur de diagnostic (fausse mammographie positive) entraînant d'autres tests de dépistages est de:

1 sur 4

... le risque de subir une biopsie est de:

1 sur 28

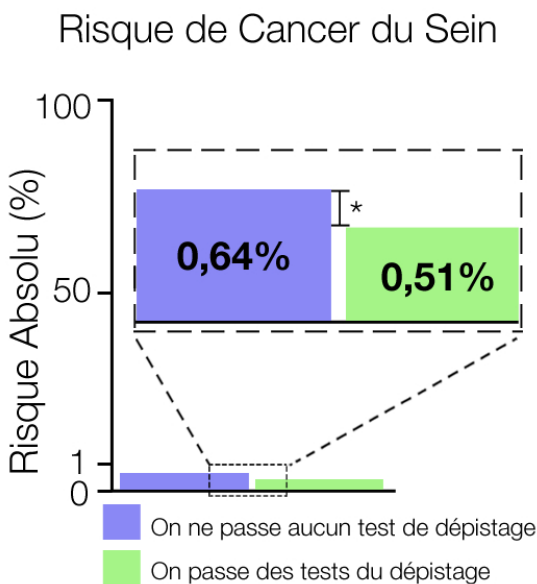
... le risque que l'on vous enlève une partie ou l'ensemble d'un sein inutilement est de:

1 sur 200

Soyez informé!

Vous entendrez peut-être dire que les risques ou avantages du dépistage du cancer du sein sont décrits comme étant soit **absolus**, soit **relatifs**. Qu'entend-on par cela? En quoi êtes-vous concerné?

La principale différence est que le risque absolu tient compte du fait que peu importe si vous passez un test de dépistage ou recevez des traitements, vous courez tout de même un risque de base de mourir du cancer du sein de: **1 sur 155** ou **0,64%**. En passant régulièrement des tests de dépistage, ce risque passe à: **1 sur 196** ou environ **0,51%**. Le risque relatif ne tient pas compte du risque de base de la même façon et il pourrait semer la confusion quant à la façon dont la participation régulière du dépistage atténue les risques.



Le risque absolu représente simplement la différence de risque entre le fait de passer régulièrement des tests de dépistage (0,51%) et le fait de ne passer aucun test de dépistage (0,64%).

$$0,64\% - 0,51\% = 0,13\%$$

Par conséquent, les femmes âgées de 50 à 69 ans qui passent des tests de dépistage réduisent leur *risque absolu* de mourir du cancer du sein de **0,13%**. Ainsi, l'*avantage absolu* du dépistage est de **0,13%**.

Le risque relatif tient uniquement compte de la réduction du risque à titre de proportion du risque total (donc, pas du fait que vous courez déjà un risque de cancer, ce qui peut mener à de plus grandes estimations que celles associées au risque absolu)

$$0,13\% / 0,64\% = 21\%$$

Par conséquent, les femmes âgées de 50 à 69 ans qui passent des tests de dépistage réduisent leur *risque relatif* de mourir du cancer du sein de **21%**. Ainsi, l'*avantage relatif* du dépistage est de **21%**.

* Le dépistage diminue le risque de **0,13%**

Alors, que représentent ces probabilités en nombres réels? Parmi 100 000 femmes âgées de 50 à 69 ans qui:

Passent un test de dépistage TOUS les deux ans pendant onze ans:

- **510** femmes mourront du cancer du sein.
- **28 200** femmes obtiendront une fausse alarme.
- **3700** femmes subiront une biopsie.
- **500** femmes se feront enlever une partie ou l'ensemble d'un sein sans avoir un cancer
- **138** femmes échapperont à une mort attribuable au cancer du sein

Ne passent AUCUN test de dépistage pendant onze ans:

- **640** femmes mourront du cancer du sein.
- **99 360** femmes ne mourront pas du cancer du sein.

Pour plus d'information, visitez le site:
<http://www.canadiantaskforce.ca>

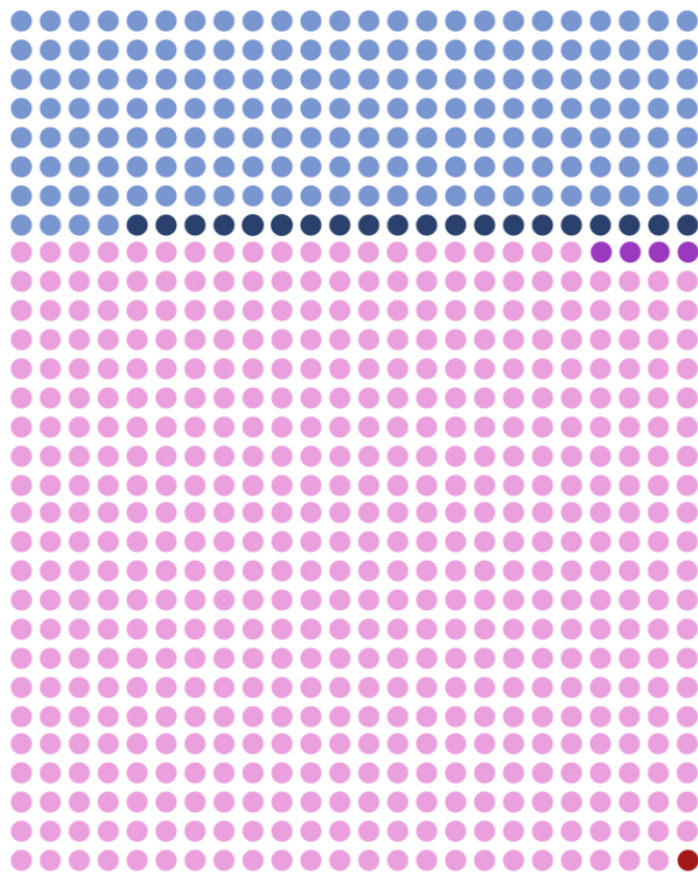
Devrais-je passer une mammographie de dépistage du cancer du sein?

Avantage absolu d'une mammographie de dépistage

Si nous voulions décrire les renseignements précédents en matière d'effets sur une seule femme, nous pourrions jeter un coup d'oeil à ce qui arriverait à 720 femmes plutôt que 100 000.

Dans le graphique ci-dessous, chaque point représente une femme (● = 1 femme)

Si l'on procédait au dépistage **720** femmes âgées de 50 à 69 ans courant un risque moyen de cancer du sein tous les deux ans pendant onze ans...



...environ **204** femmes seraient mal diagnostiquées (fausse mammographie positive) et devraient passer d'autres échographies mammaires...

...**26** de ces femmes subiraient une biopsie pour ensuite recevoir la confirmation qu'elles n'ont aucun cancer du sein.

...au moins **4** femmes devraient se faire enlever une partie ou l'ensemble d'un sein inutilement et devraient traîner ensuite le fardeau du surdiagnostic.

...**1** femmes échapperait à une mort attribuable au cancer du sein



Pour plus d'information, visitez le site: <http://www.canadiantaskforce.ca>

Devrais-je passer une mammographie de dépistage du cancer du sein?

Pour les femmes âgées de 70 à 74 ans:

Parmi les femmes ne passant aucune mammographie, le risque de mourir du cancer du sein est de:

1 sur 146

En passant régulièrement des mammographies, votre risque de mourir du cancer du sein est de:

1 sur 217

Cela dit, en passant régulièrement des mammographies de dépistage:

... le risque d'erreur de diagnostic (fausse mammographie positive) entraînant d'autres tests de dépistages est de:

1 sur 5

... le risque de subir une biopsie est de:

1 sur 38

... le risque que l'on vous enlève une partie ou l'ensemble d'un sein inutilement est de:

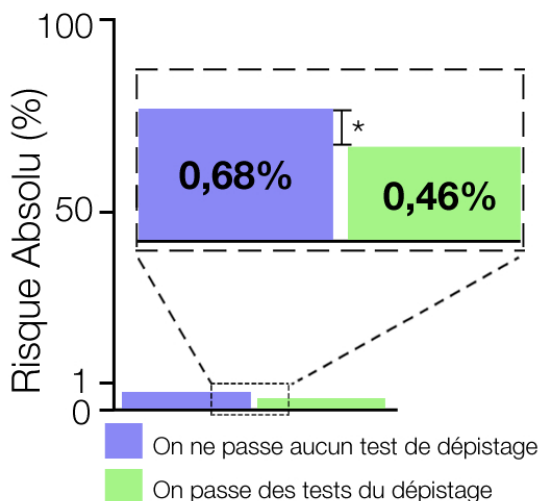
1 sur 200

Soyez informé!

Vous entendrez peut-être dire que les risques ou avantages du dépistage du cancer du sein sont décrits comme étant soit **absolus**, soit **relatifs**. Qu'entend-on par cela? En quoi êtes-vous concerné?

La principale différence est que le risque absolu tient compte du fait que peu importe si vous passez un test de dépistage ou recevez des traitements, vous courez tout de même un risque de base de mourir du cancer du sein de: **1 sur 146** ou **0,68%**. En passant régulièrement des tests de dépistage, ce risque passe à: **1 sur 217** ou environ **0,46%**. Le risque relatif ne tient pas compte du risque de base de la même façon et il pourrait semer la confusion quant à la façon dont la participation régulière du dépistage atténue les risques.

Risque de Cancer du Sein



* Le dépistage diminue le risque de **0,22%**

Le risque absolu représente simplement la différence de risque entre le fait de passer régulièrement des tests de dépistage (0,46%) et le fait de ne passer aucun test de dépistage (0,68%).

$$0,68\% - 0,46\% = 0,22\%$$

Par conséquent, les femmes âgées de 70 à 74 ans qui passent des tests de dépistage réduisent leur *risque absolu* de mourir du cancer du sein de **0,22%**. Ainsi, l'*avantage absolu* du dépistage est de **0,22%**.

Le risque relatif tient uniquement compte de la réduction du risque à titre de proportion du risque total (donc, pas du fait que vous courez déjà un risque de cancer, ce qui peut mener à de plus grandes estimations que celles associées au risque absolu)

$$0,22\% / 0,68\% = 32\%$$

Par conséquent, les femmes âgées de 70 à 74 ans qui passent des tests de dépistage réduisent leur *risque relatif* de mourir du cancer du sein de **32%**. Ainsi, l'*avantage relatif* du dépistage est de **32%**.

Alors, que représentent ces probabilités en nombres réels? Parmi 100 000 femmes âgées de 70 à 74 ans qui:

Passent un test de dépistage TOUS les deux ans pendant onze ans:

- **460** femmes mourront du cancer du sein.
- **21 200** femmes obtiendront une fausse alarme.
- **2600** femmes subiront une biopsie.
- **500** femmes se feront enlever une partie ou l'ensemble d'un sein sans avoir un cancer
- **222** femmes échapperont à une mort attribuable au cancer du sein

Ne passent AUCUN test de dépistage pendant onze ans:

- **680** femmes mourront du cancer du sein.
- **99 320** femmes ne mourront pas du cancer du sein.

Pour plus d'information, visitez le site:
<http://www.canadiantaskforce.ca>

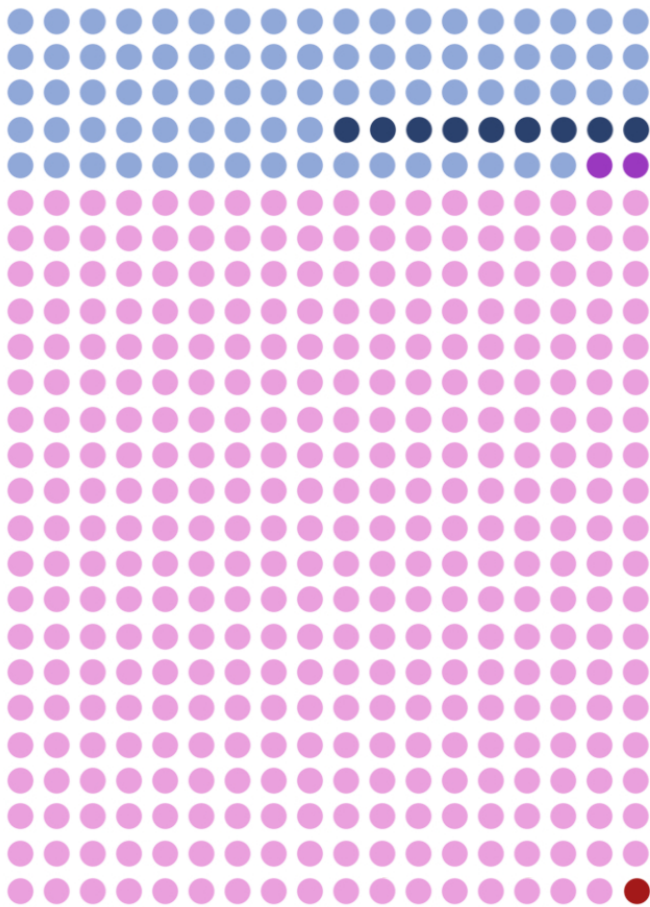
Devrais-je passer une mammographie de dépistage du cancer du sein?

Avantage absolu d'une mammographie de dépistage

Si nous voulions décrire les renseignements précédents en matière d'effets sur une seule femme, nous pourrions jeter un coup d'oeil à ce qui arriverait à 450 femmes plutôt qu'à 100 000.

Dans le graphique ci-dessous, chaque point représente une femme (● = 1 femme)

Si l'on procédait au dépistage **450** femmes âgées 70 à 74 ans courant un risque moyen de cancer du sein tout les deux ans pendant onze ans...



← ...environ **90** femmes seraient mal diagnostiquées (fausse mammographie positive) et devraient passer d'autres échographies mammaires...

← ...**11** de ces femmes subiraient une biopsie pour ensuite recevoir la confirmation qu'elles n'ont aucun cancer du sein.

← ...au moins **2** femmes devraient se faire enlever une partie ou l'ensemble d'un sein inutilement et devraient traîner ensuite le fardeau du surdiagnostic.

← ...**1** femmes échapperait à une mort attribuable au cancer du sein



Pour plus d'information, visitez le site: <http://www.canadiantaskforce.ca>